tb17-04/18-pta-2014-05-21. pdf

HATOHOBEI STATE

TWO LOVERS ANECDOTE

The story is based on actual event, but the name has been modified.

Once upon a time, long time ago in the early 50' in Hatohobei, there were two lovers. The young man named Boy and the young lady named Lala. This young and young woman were really in love with each other.

But due to their family fued and disagreements, they can't be together at any time they wanted to. They have to go together by a very hard ways. They will go through some hard kinds of ways just to meet each other. Especially the girl, all her relatives were like her watch dogs every day and night.

They even sweep ground all around the house where the young girl sleeps at night and placed a watch dog there too. Sweeping around the house was to show them if the young man came by in the night if he will leave any foot print in the case they don't realize when he comes. A watch dog was placed at the house in order to bark when he comes around the house in the night too. But the young man was smart enough that he started feeding the dog every time he came by the house that the dog was tame enough that he won't bark for they knew each other well. They young man will come to the house going in from the end of the house through the ceiling and pull up the young lady and remained there while the relatives were asleep knowing nothing. The man friend will sweep the ground below to destroy the young lover foot print.

Even though people tried keeping them apart, they always have ways to be together whenever they really wanted to. They both have some kinds of signs like tying a nut of strings or palm leaves or some kinds of sign that only them knows what they mean. Doing these, they communicate with each other well. They can be together where people can see them, but nobody sees them if they don't want to be seen while they are together.

The young man has a man friend that sometimes helped him out to be with his lover. The two lovers did went through a very hard time for one day the young lady relatives taken their problem to the Magistrate in order to punish them. They did punished by letting them both to kneel down and putting long sticks made of hard coconut tree trunk behind their knees and someone sits on the two ends to press them down. It was so hard that the lady could not take it and cried out and the young man was strong enough that he got angry stood up and tried fighting with the guys who tried punishing them.

After that even though they always being watched and being tried to keep them apart by the young lady's relatives, they still have ways to meet each other. While they meeting each other secretly, they made a plan that they will leave the island and sail away.

One day just before the sun down on a First Friday of the month, while everyone was tending a prayer in the Church, the young lady excusing herself to go out to the bathroom, was joined with her lover who was waiting for her outside the Church, they both took off to the east side of the island where the young man has been prepared their sail away stuffs in a large sailing canoe and they both leave the island in the dark of the night and sail away and never return.

The people when they realized that they were missing, they started lighting a torch and started searching the island but they couldn't be found. in later days, the man friend told the story how he had helped his young man friend and his lover sailed away.

TOBIAN VERSION Ifiri sew yato hapaupour rimeih masirap ifirimarawe wori Hatohobei nga emir huhamoar hei taihihi ra hatiperi fanganih sewa. Iteri mwana ra Boy nga iteri faifina ra Lala. Banatsah bwa tsori imweh hatai ngutaheya mwa habwe hihi bwa hatgai tiperi mwana, eteyoh mwa habwe tsu fangani ifiri tawaiweritsoh yato ra habwe mwasarie.

Ehamatahi sewa yah bwe kupeti yarari mwa yotori mwa habwe wehi fangani. Banatsah bwa maka yahamatari faifina haweya piris ka haha matarah yah matarahie faifina nihar mwa nibong.

Mwa iruhuri mweri faifina ra ehamasuh iran nibong, nga hapurumuh bwa habwe hakane ribweri Huber mwana ifiri mwa ebwe bwito, nga ewoh piris ra eposuh yahamat ra ebwe sohsoh ifiri mwa yahamat ebwe bwito. Nga mwana emwoh yar mangimeng esa hahaneya hani pirisira ifiri mwa ebwe bwito bwa pirisira ebwe hura yereiye esa tai bwara sohungeri ifiri mwa ebwe bwito iruhuri immwara. Boy esa habwito iruhuri immwara iye mwa bara samar tsoru war mwar esa haharong mwa rani tobori ungeri immwara ra ehoho hatautou sahaharong esa fangur faifina esa yafisata hasamir rani tsumwahari immwara nga mwa tsoruwar Boy rae mwir nihatam esa hoharoh hatautoura etahata esa purumuh mworori hubweh. Boy mwa Lala hasamir fangani rani tsumwaheri immwara nga mwaka yahamatar Lala hatahura ba hamasuh.

Ira mwo yahamat hahatsingitsing bwa habwe hatawa taitengih, ngara iih hakupatatsah yereri mwa habwe wehi fangani. Ewoh yarari yah titiro fangani ra iiha tsah mwa hahura nifar. Etsuh mwa habwe buhobuh yaaw hae unu panu nga mwe namwo nga titiro ra iihatsah hahura nifar. Ifiri mwere nga etsuh mwa habwe titiro fangan nga hatsu fangani nga toh ebwe hura hae toh ebwe hakanei ifiri mwa habwe tamasari mwa yahamat habwe hakaneih.

Mwaka huhamwar tsoriwawa ehamatahi sewa mwa hamwir ireng, bwa saharitsoh nga mwa ka weri yahamatar faifina hasa hatatahayatsih iyohoih mwaka tamonur government bwa habwe hahihehih. Hahahihehih ra hak hamer ra hafauh mwa ifiri tsapinu hasa itenong ifiri sieri hubeh hasa stebuhuh tiho wototor yahamat hasa suta iwor mwaka tobor mwa huhatab hasa tsongatiho. Nga ira faifina esa tatangi bwa ehamatahi sewa, nga ira mwar epou esa song esa sutah sa buhongarih mwakara ha karabuseye hasa tsuh.

Werimwihir mena nga iramwo mwaka weri yahamatari faifina ha mwamwayahihatsah bwa hatawai wosu fangani, ngara iih ewohotsah yareih mwa habwe wos fangani. Ifiri yotokara hahawehi fangangi, nga hamouri mangimengiri mwa habwe tsufangani hasa waiyeroh.

Sewatsahu nifahaf imwowari yar be turong yaro wori bongura harimahani fitehi ri mwataheri sew maham ra ututeri yahamat haha birong sipesip rani ikelesia nga faifina Lala esa kotsowa mwaka yahamatar ra hapuhuhorong rani iklesia ba ebwe buwou nihatam bwa iiye yahamat. Ngara efisiri bengitsoh haposor bwa ibwe buwou bwa ma tsoruwar mwar Boy ra efisiri wetitsoh nihatam. Hasa wosu fangani mwa tsoruwar Boy hasa bwita hara iruuh ra efisiri bengitsoh hawerewereri pitehi yar waiye ra Boy efisiri hawerewerei hasa seihawau mwa waah waari faruh hasa waiyeroh nibongura nga tatai wehi tafaritoh. Nga ifiri mwena mwaka yahamat hasa hura bwa hataimwir, hasa kupetih nga hatawehih, hawahatsah ra ribweri mworor waara wah ra hauhawau weripie. Mwa imwihir nga hasa hakane yaff ra ebur mwa reteti nga etaw sewa. Nga hasa hura bwa iih mwena nga ra hatai wehito.

Miriyarai mwa imwihir nga mwana bisir Boy esa tapa fiyongoe bwa iiye mwa etapangih hasa waiyeroh. Iteri mwana ra Hawoutsiyaehang, Stanislaus.

Mwere mwa fiyongori mwaka two lovers ra ihongohong mwa iiyohori Obino mwa Kutmenia.